

Bureau de Paris/*Paris Office*:  
233, bd Péreire,  
75017 Paris,  
France.

Tél: 33 (0)1 45 72 03 60+  
Fax: 33 (0)9 59 17 98 04

E-MAIL: [interdesign@interdesign.fr](mailto:interdesign@interdesign.fr)

INTERNET: [www.interdesign.fr](http://www.interdesign.fr)

InterDesign®

On dit que:  
une image vaut  
1000 mots...

#### Contacts presse

---

Marc Piel:  
Tél. 33 (0)1 45 72 03 60  
E-mail: [marcpiel@interdesign.fr](mailto:marcpiel@interdesign.fr)

Images numériques  
disponibles sur demande.

Le CEN est un acteur de "e-Europe" et ainsi très impliqué dans la promotion de l'utilisation de la carte à mémoire en Europe.

C'est pour cette raison que le CEN TC 224 a développé une norme sur l'Interface Homme-Machine - Partie 1 - Principes de conception pour l'interface utilisateur (prEN 1332-1).

InterDesign®, un bureau parisien de Design Industriel a obtenu le mandat du CEN pour concevoir une première série de symboles, pictogrammes et icônes destinés aux utilisateurs de matériels fonctionnant avec la carte.

Ci-après vous trouverez la première partie de ces symboles qui sont proposés pour insertion dans la norme.

Tous ces symboles ont été testés pour leur compréhension dans trois pays d'Europe.

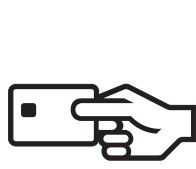
Les pictogrammes existent en deux versions, une graphiquement stylisée, et l'autre avec un dessin plus libre en 3D.

InterDesign® travail depuis plus de 20 ans sur la conception et l'ergonomie de produits autour de la "carte" et notamment:

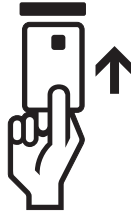
- Depuis les premiers DEB Dassault pour la Société Générale dans les années 80 et le dessin du premier pictogramme "main+carte" qui est devenu une norme de faite.
- Le Piaf le parcmètre que l'on accroche sur le rétroviseur de sa voiture.
- Des boîtiers de contrôle d'accès.
- Le Passe sans contact de la Ratp devenu aujourd'hui "Navigo".
- Des machines à fabriquer des cartes pour Gilles Leroux.
- L'interface homme-machine d'un terminal de paiement pour Sagem.
- Le premier terminal portable totalement dédié Sesame-Vitale pour Wynid.
- Un contrôleur de carte sans contact pour la Société Ask.
- Un chargeur de carte Navigo pour Ask.
- Un lecteur de carte audio "Vocalid"

# Graphically stylised hand

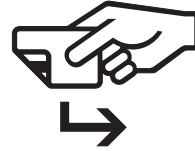
Symbol set with graphically stylised hand.  
*Jeux de symboles avec main stylisée.*



Cards accepted  
*Cartes acceptées*



Insert card  
*Insérer la carte*



Swipe card  
*Carte à piste*



Move card closer  
*Approcher la carte  
(non contact card)*



Touch screen  
*Ecran tactile*



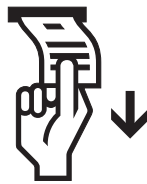
Out of order  
*Hors service*



Enter PIN  
*Entrer le code PIN*



Receipt required  
*Reçu demandé*



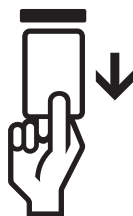
Take receipt  
*Prendre le reçu*



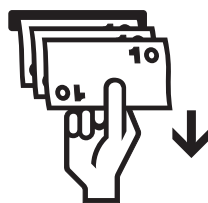
Receipt non available  
*Reçu indisponible*



Please wait  
*Attendre SVP*



Remove card  
*Retirer la carte*



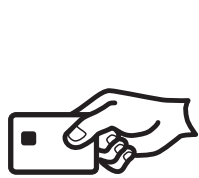
Take money  
*Prendre les billets*



Please wait  
*Attendre SVP*

# Three dimensional hand

Symbol set with three dimensional hand.  
*Jeux de symboles avec main 3D.*



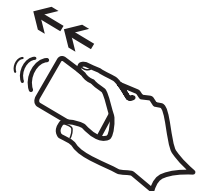
Cards accepted  
*Cartes acceptées*



Insert card  
*Insérer la carte*



Swipe card  
*Carte à piste*



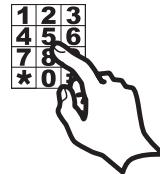
Move card closer  
*Approcher la carte  
(non contact card)*



Touch screen  
*Ecran tactile*



Out of order  
*Hors service*



Enter PIN  
*Entrer le code PIN*



Receipt required  
*Reçu demandé*



Take receipt  
*Prendre le reçu*



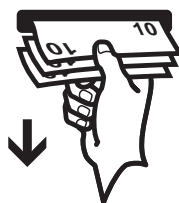
Receipt non available  
*Reçu indisponible*



Please wait  
*Attendre SVP*



Remove card  
*Retirer la carte*



Take money  
*Prendre les billets*



Please wait  
*Attendre SVP*

## **A Propos de InterDesign®:**

InterDesign® est une entreprise française internationale de conseil en stratégie de Design et Ergonomie de produits industriels.

InterDesign® se réinvente en permanence pour devenir l'architecte et l'entrepreneur des produits du renouveau, concevant et réalisant des solutions innovantes pour le monde entier. Avec 27 ans d'expérience, des centaines de produits gagnants ont été vendus dans plus de 160 pays.

Interdisciplinaire, InterDesign® aide les entreprises industrielles, en mettant à leur disposition des services spécifiques répondant à l'ensemble de leurs besoins en conception de produits. Les méthodes, centrées sur l'usage, vont de la formulation de concepts, à la maquette virtuelle permettant de tester et de valider le produit avant qu'il n'existe, à la réalisation, par prototypage rapide, de maquettes fonctionnelles avant le lancement des outillages: InterDesign® accompagne jusqu'aux premières pièces de série.

Pour toute information complémentaire sur InterDesign® veuillez contacter la Direction:  
marcpiel@interdesign.fr

InterDesign®,  
233, bd Périere,  
75017 Paris, France.

Téléphone: 33 (0)1 45 72 03 60+  
Fax: 33 (0)9 59 17 98 04  
Internet: [www.interdesign.fr](http://www.interdesign.fr)